

QUADRILLE ALBANAIS

COMPAGNIE TRANSQUINQUENNAL
FICHE TECHNIQUE DU SPECTACLE

RESPONSABLE TECHNIQUE - MARC DEFRISE
tél : 00 32 475 45 79 95

TRANSQUINQUENNAL
Av Josse Impens, 33
1030 Bruxelles
tél : 00 32 475 45 79 95
fax : 00 32 2 242 56 24
info@transquinquennal.be
www.transquinquennal.be

FT VERSION DU 1 JUIN 2004

PAGE 1 SUR 5

CONTENU:

Présentation du spectacle	
Description du dispositif	page 1
Implantation lumière	page 2
Vue générale	page 3
Lumières, Vidéo, Son, Décor	page 4
Installation, Démontage, Jauge, Commodités	page 5

Présentation du spectacle

Quand la danse de salon d'un couple américain subissant l'influence d'un fromage des Balkans glisse lentement vers l'épopée de héros albanais, la fin du « soap » (feuilleton télévisé dont l'objectif est de vendre du savon) ne peut qu'exploser en un road-movie intersidéral. Dans « Quadrille Albanais », Mac Wellman utilise le non-sens au service du complot planétaire, le rire dans le rôle de la terreur, le fromage comme arme de destruction massive.

Quadrille Albanais, texte de Mac Wellman

Date de la création :

3 mai 2003 KunstenFESTIVALdesArts Bruxelles (B)

Par : Raphaëlle Blancherie, Bernard Breuse, Miguel Declaire, Francesco Mormino, Stéphane Olivier, Nathalie Willame

Traduction française : Daniel Loayza

Technique : Marc Defrise, Julie Petit-Etienne

Constructions : François Jooris, David Natan

Costumes : Catherine Sommers

Chargée de production: Céline Renchon

Une création de Transquinquennal (www.transquinquennal.be) en coproduction avec Le Théâtre Les Tanneurs, le KunstenFESTIVALdesArts, La Ferme du Buisson - Scène nationale de Marne-La-Vallée, le Festival international des francophonies en Limousin, avec l'aide de la Communauté Wallonie-Bruxelles.

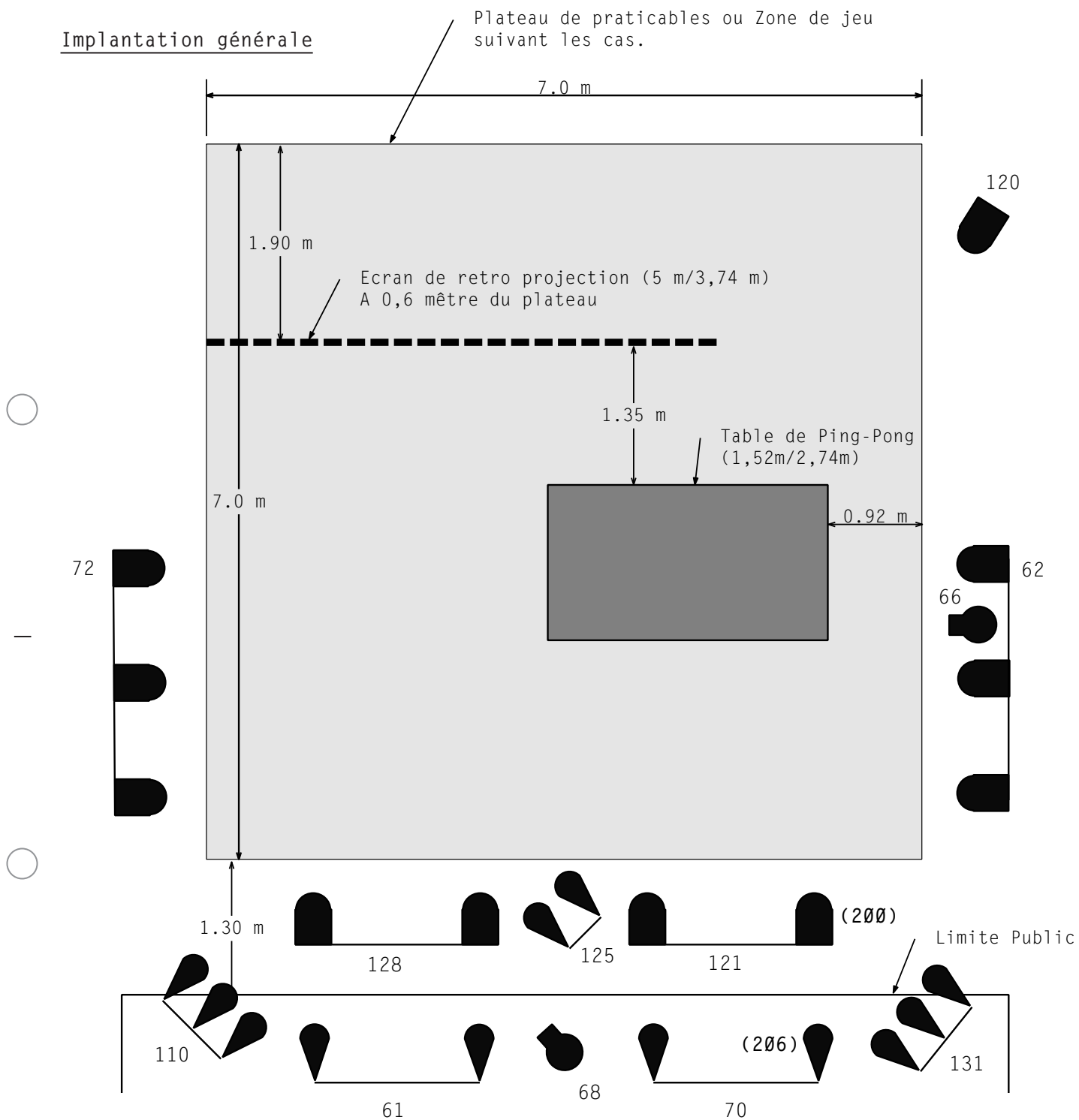
Transquinquennal est en compagnonnage au Théâtre Les Tanneurs - Bruxelles et à la Ferme du Buisson - Scène nationale de Marne-La-Vallée.

Description du dispositif

Sur le plateau côté cour un table de ping-pong couverte d'un papier blanc et remplie d'accessoires, de documents, de photos. Côté jardin légèrement en retrait un grand écran. Au-dessus de la table une caméra, celle-ci disposée un peu à la manière d'un microscope, filme les documents que les acteurs "hors jeu" y disposent, et les inscriptions qu'ils y font. C'est donc l'image live de la table qui est projetée sur l'écran. Un peu à la manière d'un conférencier s'aidant d'un retro-projecteur, les acteurs soulignent et commentent le propos de la pièce.

Le dispositif est adaptable; la retroprojection peut-être remplacée par une projection si les conditions de celle-ci sont étudiées à l'avance. Toute adaptation de la fiche technique doit nous être soumise pour approbation.

Implantation générale

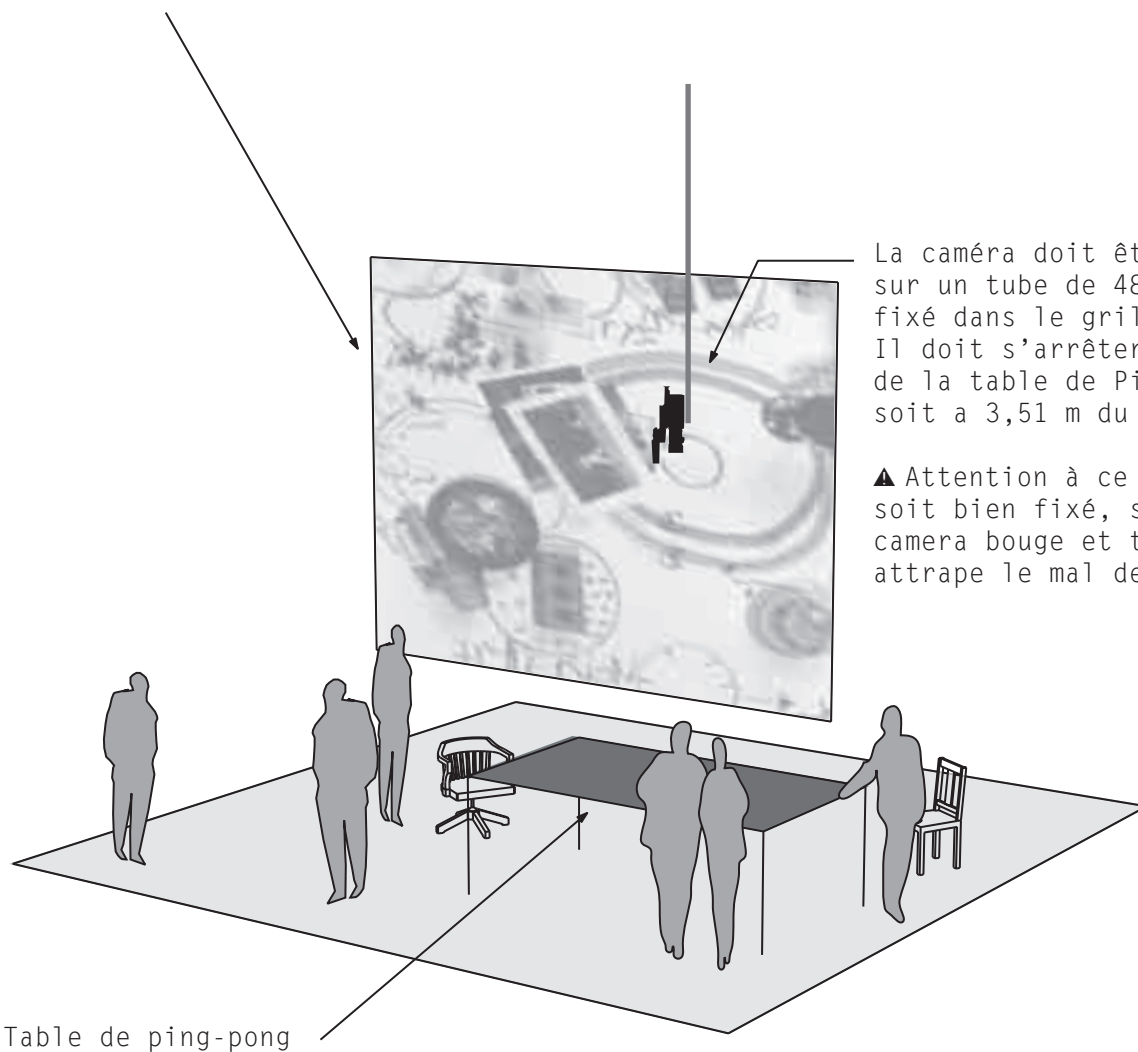


LÉGENDE

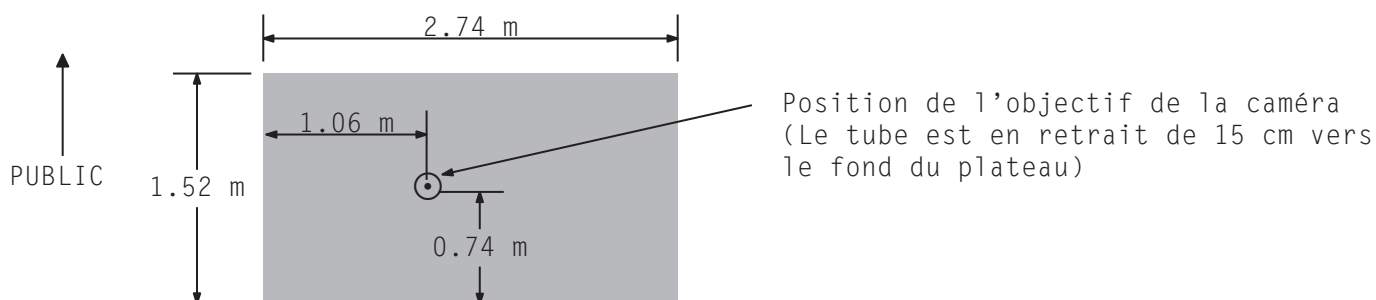
- Découpes
- PC
- Par

Vue générale

L'écran de retroprojection se trouve à 60 cm du plateau.
Avec un projecteur EIKI LC-X50M de 4500 ANSI lumen (ce qui est un minimum) et un objectif ($f = 34,4 - 48,2$ mm) le vidéoprojecteur se trouve 10 m derrière l'écran



POSITION DE LA CAMERA PAR RAPPORT A LA TABLE DE PING-PONG



Lumière

Liste des projecteurs :

- 11 PC 1 Kw avec Volets
- 12 PAR 64 CP 62
- 2 Découpes 1 Kw
- 4 Horiziodes 1000W pour l'éclairage public

Un éclairage du public dimmable est indispensable, celui-ci doit être adapté à la salle et au gradin pour ne provoquer aucune gêne au public.

Soit 25 circuits + éclairage public supplémentaire + 3 lignes directes

- 1 jeu d'orgue à mémoires avec des temporisations pouvant aller jusqu'à 4 minutes.
- 2 lignes directes au lointain pour les vidéo projecteurs
- 2 multiprises noires avec interrupteur

Son

- 1 lecteur MiniDisc
- + cables jack stéréo mâles dans la sortie casque > cinch Male
- 2 lignes pour alimenter les deux HP sur le plateau
(1 à jardin et 1 à cour sous la table)
- 1 micro SHURE SM
- 1 pied micro.
- 10m de cable micro
- 1 adaptateur XLR Mâle/Jack Mâle Mono
- 5m de Jack Mâle Mono/Jack Mâle Mono
- 5m de 2 cinch femelle/2 cinch mâle

10 m de cable micro pour cabler la télécommande du zoom (cf. infra)
(de la caméra > grill > 3m vers jardin > qui pend jusqu'à 1,5m du plateau)

Apportés par nos soins :

- 2 HP Yamaha MS 101

Vidéo

Un vidéo projecteur (minimum un EIKI LC X50M - 4500 Ansi-Lumen)
En fonction de la profondeur de la salle ; il faudra ou non adapter une focale grand angle.

Cable BNC en fonction (Caméra > table vidéo régie > vidéoprojecteur).

En régie: un moniteur et table de mixage vidéo 2 entrée ou une grille de repartition.

Apportés par nos soins :

- Un camera DV Sony PD.
- Une télécommande de Zoom
- Un lecteur DVD compatible DVD-R (sauf si vous en avez un)

DécorApportés par nos soins :

1 écran de rétro projection, avec cadre en acier démontable (5m/3,74m)
1 table de ping-pong
5 chaises
Une malle d'accessoires
Un rouleau de papier dessin.

Plateau

Dans un salle de plein pied sans scène surélevée et en fonction de la pente du gradinnage il peut être nécessaire de surélever la scène pour facilité la visibilité du dispositif par le public.

Dans ce cas par dessus un scène de praticable de 7m/7m nous disposons un plancher en chêne de 7,20m/7,06m (30 plaques de 70,5cm/2,40m). Les praticables sont disposés à 1,30m des premiers spectateurs.

Installation :

3 services de 4H avec deux techniciens ;
1 service montage et installation
1 service pointage et conduite
1 service répétition et raccords

A fournir par le lieu d'accueil :

2 praticables d'environ 80cm de haut pour fixer et tendre la toile d'écran sur les cadres : nous posons les montants verticaux des cadres assemblés, sur les praticables, afin de pouvoir tendre l'écran à plat et à hauteur de travail.
clef de 17 et clef de 10 (pour l'assemblage de l'écrans)

Démontage :

1 service de 4h avec 2 techniciens

Jauge :

maximum 250 personnes

Commodités :

Au minimum une loge pour 6 personnes (4 hommes, 2 femmes), avec douche si possible. Une table avec alimentation électrique stabilisée pour du matériel informatique apporté par nos soins.

Mise à disposition de machines à laver pour le nettoyage des costumes de scène, ou prise en charge par un service de nettoyage extérieur au théâtre.

6 bouteilles d'eau minérale plate par représentation.